



チェンマイ日本人会会報「かえんじゅ」

# 火焰樹

第 425 号 2020 年 3 月号

広報部責任編集

発行：2020 年 3 月 1 日

チェンマイ日本人会 Chiang Mai Japanese Association

<< 事務所オープン時間：月曜日～金曜日 13時～16時 >>

Address： Le Dta' wan 2F A216-217 Sridonchai Rd., T.ChangKlan A.Muang ChiangMai 50100

Tel/FAX：052-000-871(事務所オープン時間内) Email：info@cmjpa.org

Homepage： [www.cmjpa.org](http://www.cmjpa.org) FB Page：@chiangmaijapanese

## 3月の事務所のお休み

3月のお休みはありません。



Homepage



Facebook

## 目次

- ☆ 事務局からのお知らせ
- ☆ 2020 年度新役員について
- ☆ 2 月定例役員会報告
- ☆ 2019 年度活動報告および 2020 年度活動計画  
会長・会計部・登記部・広報部・生活支援部・文化部
- ☆ 登記部より「登録会員数報告」
- ☆ 生活支援部より「3 月度お食事会のお知らせ」
- ☆ 運動部より「第 401 回月例コンペのご報告」「次回コンペのご案内」
- ☆ チェンマイ子供会より「2 月度の活動 節分にちなんで」
- ☆ チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより



\* 個人情報保護のため Website には掲載いたしていません。

小学 4 年 『詩』

### 事務局からのお知らせ

- 新型コロナウイルス感染症防止対策「マスク着用」「手洗いおよびうがいをこまめに実施」を引き続き心がける等自己防衛に努めてください。PM2.5 の数値も要注意レベルとなっており、不要不急の外出は避けるようにしてください。
- 2 月 14 日(金)に当会の 2019 年度総会が開催されました。2019 年度活動実績報告、収支報告および 2020 年度活動計画、予算の承認が行われました。また今



回は、会長以下の役員の改選(2年に一回)が行われました。

● 当会の2020年度会費を未だ取めておられない会員の方々は、当会の口座へ振り込まれるか、当会へお持ち願いたく、よろしく願いいたします。別添の会費納入のお願いレターをご参照ください。

#### 2020年度新役員について

2019年度総会にて、新年度の役員は以下のメンバーに決まりました。宜しくお願い致します。

役員	氏名
会長	松村 靖
副会長	佐藤 昭憲
副会長	庄司 邦忠
事務局	西田 純敏
生活支援部	光明 和子
広報部	清水 ゆかり
会計部	萩原 保崇
登記部	鈴木 寛人
教育部	村上 純一
文化部	津田 幸一
運動部	青山 良一
運動部	鶴田 圭

#### 2月定例役員会報告

2月19日(水)18:30～日本人会事務所にて行われました。

##### 【概要】

● 2月度北部日系団体協議会、安全連絡協議会報告

2月12日総領事館にて開催。新型コロナウイルス感染症に関する情報交換。タイ保健省発表では33名発症し、その殆どが中国からの旅行者、チェンマイでは1名のみとなっているが、十分な注意が必要であり、感染防止対策の実施が総領事館サイドから求められた。

● 総会振り返り

総会での質問者からの提起に基づき、規約の見直し、優待店制度の整備について打ち合わせ。3月の役員会にて継続審議となった。

次回の役員会:3月19日(水)

## 2019 年度活動報告および 2020 年度活動計画

2月14日に行われた総会での報告を2回に分けて掲載します。

### ●会長

当会会長を務めております福本です。

みなさま、本日はご多用中のところ、チェンマイ日本人会総会にお集まり頂きありがとうございます。

本日、無事に日本人会総会が開催されますこと、誠に喜ばしい限りです。

本総会では旧年度の諸活動の報告ならびに新年度の活動計画、予算等をご審議頂く大切な場となっております。是非とも忌憚のない意見を頂戴し、活発な会にして頂きたくよろしくお願いいたします。

それでは、ただいまから総会を始めさせていただきます。

### ●会計部

2019年度決算報告書ならびに2020年度予算案をご覧ください。

### ●登記部

2019年度、登記部長を務めさせていただいていました、萩原と申します。

登記部は、会員様の入会退会の管理を行っています。2019年12月末での総会員数は342名でした。

内訳と致しましては、北部日系企業協議会に所属する企業の従業員の方が171名で50%、それ以外の方が個人会員の方になりますが おなじく171名で50%になります。男女比は、男性会員の方が64%、女性会員の方が36%になります。また、本会員の方が86%、家族会員の方が14%、の比率です。

会員の推移としましては、2017年秋に補習校の保護者様に入会いただいてからは330～340名あたりで推移しています。

2020年の登記部の活動としましては、登記部単独での活動はないのですが、日本人会では年間を通していろいろなイベントを行っていますので、会員の皆様には是非とも楽しんでイベントに参加いただければと思います。また、お住まいのご近所で日本人会に未加入の方がいらしたら、日本人会への入会をお勧めしていただけると幸いに思います。

先ほどの比率を見ていると、家族会員の率をもう少し伸ばせればとも思っていますので、「日本人会に入会すると、こんないいことがあったよ」って思っただけの様に、他の部と協同してがんばっていきたいと思っていますので、2020年度は鈴木さんに登記部長は変わり心機一転で頑張っていきますので、引き続きよろしくお願い致します。以上で、登記部の発表を終わります。

### ●生活支援部

平素よりチェンマイ日本人会・生活支援部の活動への御協力ありがとうございます。

2019年度のチャリティーバザーは、第20回目という節目に当たり大掛かりで楽しい企画【縁日】も併せて開催しました。客足も途切れる事なく…順調に、参加された(お子ちゃまはじめ)皆さん楽しむことが出来ました。当日、お手伝いして頂いた方達・本物の“てきや”顔負けの大活躍して下さった“てきや一ず”の

皆様、そして…多方面から多大なるご尽力頂きました事をこの場をお借りして御礼申し上げます。

このチャリティー基金(日タイ親善ゴルフ時のチャリティー(7783B)合計 70136 パーツは、2019年12月6日に、松本総領事と共に赤十字の寄付会にて寄付させて頂きました。

毎月(3月と9月を除く) ”ハラ会“という意見交換会【親睦会】ランチの集いを駐在員の奥様中心に開催しております。【美味しいお食事を頂きながら…本音を語る会】毎月このように…小さな会を積み重ねて、生活支援部の最大のイベント、チャリティーバザーに繋げて行く企画です。

#### 2019年活動

1月30日 ハラ会 GreenDays \*新旧お世話係さん参加

2月20日 ハラ会 Grand-View Hotel

3月20日 お食事会 The Empress Hotel

5月22日 ハラ会 ビリリーレストラン(イタリアン)

6月12日 ハラ会(夕餉の会)寅次郎

7月18日 ハラ会(夕餉の会)キッチン・ハッシュ

8月28日 ハラ会 GORO

9月18日 お食事会 Suriwongse Hotel

10月16日 ハラ会 家族亭 \*チャリティーバザーの確認事項

11月20日 ハラ会 十べゑ \*チャリティーバザー反省会

2月10日 文化部との合同企画【イチゴ狩り】開催 皆で楽しく遠足気分…

今後とも生活支援部へのご理解とご協力を宜しくお願い致します。

#### ●文化部

2019年度、文化部の主な活動について、2つ報告いたします。

##### いちご狩り

2月10日(日)、イチゴ狩りを行いました。幸いお天気にも恵まれ、小さいお子様を含む全34名の参加者にけがや事故等もなく、無事に予定の行程を終了いたしました。今回はサムーン郡のイチゴ祭りと日程が重なり、各農園でイチゴが不足していたようでした。我々も、訪問予定のイチゴ農園でイチゴが不足している情報を得て、急遽、別の農園へ向かいましたが、そこでも、残ながらイチゴ狩りを存分に楽しめるほどの量はありませんでした。しかし、お昼を頂いた、マカデミアナッツの農園では、農場長に農園を案内頂き、とても丁寧な説明から、マカデミアナッツの花はとてもいい香りがすること、種から約4年で実が採れる大きさに成長すること、ナッツはとても固い殻に守られていること、栄養価が高いことなど、多くを学ぶことができ、思わぬ収穫でした。

今回のイチゴ狩りに参加・ご協力頂いた皆さま、誠にありがとうございました。至らぬ点もあったかとは存じますが、今後活かして参りたいと思います。

##### 高校生国際交流写真フェスティバル

2019年6月2日今年で6回目となる天河高校生写真コンテストの決勝戦がチェンマイ市内の TCDC ホ

ールにて開催されました。応募チームは、過去最高の 154 チームとなり、決勝へ参加できるチームも 7 チームになりました。当日は来賓として松本総領事、チェンマイ副県知事をお迎えし開会式を行いました。日本人会からは、松村会長(当時副会長)に出席して頂きました。決勝は、撮影日とプレゼンテーションの日を分けた 2 日間で行われ、様々なイベントもあり、大いに盛り上がりました。そんな中で、栄えある優勝を手に入れたのは、ターク県のミャンマーとの国境にあるターソーンヤーン ウィタヤコム校のチームでした。色彩鮮やかで、躍動感のある素晴らしい写真とプレゼンテーションでした。生徒 3 名のうち 2 名は少数民族であるカレン族にルーツを持つ子どもだとの事です。生徒たちもうれしそうでしたが、それよりも先生がとても喜んでくれました。自分の生徒はなかなか機会に恵まれないですが、こんな素晴らしいチャンスをつかんでくれた。天河と関係者の皆さんに感謝していますというお言葉を頂きました。



天河スタッフは、既に今年 2020 年の大会開催に向け動き出しています。今年度は、昨年度まで多大な支援を頂いていたオリンパスタイランドから予算の確保が難しく、ネットを中心とした大会運営となります。日程等、現在詳細は未定ですが、また、皆さまに追ってお知らせ致します。これまで本大会が継続できたのは、各スポンサー、天河スタッフや関係者のたゆまぬ努力はもちろん、チェンマイ日本人会会員の皆様の応援があってこそです。この場を借りてお礼申し上げます。今後ともタイと日本の

若者をつなぐ活動として努力してまいりますので、よろしく願い致します。

また、本年度、生活支援部との共同で開催を予定しておりますイベントですが、昨今の新型ウィルスを考慮して、日程等を含め、調整中でございます。また、詳細が決定いたしましたら、皆様にご報告いたします。



#### 登記部より

#### 登録会員数のご報告

- 三上 裕也様(Namiki Precision (Thailand)Co., Ltd.)  
青森県青森市出身。趣味はバトミントン。今回初めての海外勤務になります。

●山内 政和 様

(Murata Electronics (Thailand) Ltd.)

(2月17日現在)

● 谷河 明生 様 (TANIN ELNA CO., LTD.)

●福原 仁 様

今回、3年振りの赴任となりました。(前回は赴任期間1年間)

	本会員	家族 会員	合計
名誉会員	0	0	0
特別会員	1	0	1
正規会員	290	46	336
現在の総会員数			337

●熊沢 弘樹 様

(Namiki Precision (Thailand)Co., Ltd.)

20年前に赴任しており、15年振りに戻ってきました。心機移転タイ生活を有意義に過ごしたいと思いません。

生活支援部より

3月度のお食事会のお知らせ

随分と暑くなって来ました。皆様 お変わりなくお過ごしでしょうか？コロナウィルスが猛威を奮っております。皆さん、お出掛けの時はマスク着用手洗も頻繁に心掛けましょう…

3月&9月(年2回)は、お食事会です。

新しく日本人会に入会されました方も親睦を深めたいと、思っております。

出来るだけ沢山の方達に、参加して頂けますよう宜しくお願い致します。

【日時】3月18日(水)12時より 受付開始11時30分～

【場所】日本料理店【虎次郎】

54/1 Sridonchai Rd, A. Muang ChiangMai Tel :  
053-449-053

Face book: Torajiro Tarachine

【参加費】お一人@300B 松花堂弁当(特別メニュー)



参加ご希望の方は、3月16日(月)迄に、各お世話係さんもしくは…生活支援部・光明(081-882202)まで、ご連絡下さい。

## 運動部より

### 第401回ゴルフコンペのご報告



第401回月例コンペ優勝「福本さん」  
大逆転での初優勝！おめでとうございます！！

2月16日にロイヤルチェンマイにて第401回月例コンペを開催しました。参加者8名と少ない参加者でしたが、接戦したスコア争いが繰り広げられました。優勝は最後にスコアカードを提出した福本さん。NET 67と本命を抑えての見事な大逆転優勝でした。日本人会会長を任期満了で退任し、肩の荷が下りクラブが軽く振れたのが良かったとのコメント頂きました。2位は植村さん。2カ月連続のベスグロなるも、今回も優勝には手が届かず。なかなか勝利の女神が微笑んでくれません。3位は森下さん。今回優勝候補の1人でもあり、NET78で2位の植村さんとは同スコア。昨年の忘年ゴルフでは優勝してますので実力者であることは間違い無し！今年こそは優勝できるよう頑張ってください！！

### 第401回チェンマイ日本人会月例コンペ成績表

【日時】 2020年2月16日(日)

【コース】 ロイヤルチェンマイ

順位	参加者氏名	所属	アウト	イン	グロス	H/D	ネット	NEW H/D	技術賞
1	福本 雅	NJR	50	49	99	32	67	25	
2	植村 剛	NITTSU	44	40	84	6	78	5	ベスグロ
3	森下 伸一	NJR	42	48	90	12	78	10	2nd NP14,DC16,NP17 BD
4	田村 昌望	MURATA	47	48	95	17	78		
5	奥 駿斗	-	49	53	102	23	79		
6	荘司 和彦	TAKANOMICHI	54	55	109	24	85		
BB	鶴田 圭	ELEMAETEC	56	53	109	22	87		NP3,DC5
8	西田 純敏	LS	49	50	99	9	90		NP6,NP11

(敬称略)

#### 【備考】

- ・順位決定にあたってゴルフ同好会規約によりネットが同点の場合はハンディキャップの少ない方を上位とし、尚且つ同条件の場合は年齢の高い方に賞を優先する。

### 次回月例コンペのお知らせ

次回の第402回月例コンペは3月15日(日)サミットグリーンバレーにて開催致します。

多くの皆様のご参加をお待ちしております。

【連絡先】 主幹事： 鶴田 圭 (ELEMAETEC) 087-952-7952 (携帯番号)

メールアドレス：[tsuruta@elematec.com](mailto:tsuruta@elematec.com)

## チェンマイ子ども会より



### 2 月度の活動「節分にちなんで」

2 月の活動は、節分にちなんだ活動をしました。絵本の読み聞かせの後、昔ながらのわらべ歌を紹介。みんなで「とーりゃんせ」の遊戯を歌ながら行いました。工作は鬼のお面と豆入れ作り。サプライズで鬼さんが登場し、豆まきで鬼退治。最後に 2 月お誕生日のお友達のお祝いもしました。

チェンマイ子供会では、随時メンバーを募集しています。見学も可能ですので、まずはお問い合わせください。

[facebook.com/cmkodomokai](https://facebook.com/cmkodomokai)



## チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより

### 小学 4 年 『詩』

小学 4 年生は「のはら」の誰かになりきって、詩を読みました。誰になったか名前にも注目してみてください。

\* 個人情報保護のため Website には掲載いたしておりません。





今月号の折り込み内容

事務局より「2019年度総会資料」「犯罪等認知状況(2月)」

運動部より「第402回月例コンペのご案内」

CLLより「お誘いパンフレット」

チェンマイ子供会「子供会パンフレット」

BBINFO社より「携帯電話のことならベリーモバイル・[HAPPINESSシリーズ]ご案内」

「日本のテレビを見るならBBINFO」

寅次郎より「春特別価格のご案内」

TSLチェンマイ社より「2020年2月グループレッスンスケジュール」

タイタミ社より「豊製品のご案内」

**日本人会年会費振込み先**

銀行 : BANGKOK BANK

支店 : CHIANG MAI SRIDONGCHAI BRANCH

口座番号: 718-0-04828-7

口座名 : CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION

**注:会費を振り込まれた際にはその旨日本人会事務所へ電話もしくは振り込み証を FAXあるいはメールでご連絡ください。**

**会員データ変更連絡**

住所・電話番号・Eメール等が変わった場合は、速やかに事務局あるいは日本人会事務所までご連絡ください。